

とちお

編集と発行 新潟県栃尾市役所
電話 (02585) 2-2151

とちお第一六七号昭和四十五年十一月十日発行
毎月十日一回発行(定価 一部 四円)
昭和三十二年二月二十日第三種郵便物認可

九月から十月にかけて、ジフテ
リーなどの定期予防接種を実施し
ましたが、当日都合が悪かったり
病気などで接種を受けることがで
きなかった人につ
いて、つぎの日程
で予防接種を行な
いますから、必ず
受けてください。

予防接種の再実施

— 該当者は忘れずに —

▼破傷風・百日咳
ジフテリー混合
：昭和四十四年
六月一日(昭和
四十五年五月三
十日)日生。
▼百日咳・ジフテ
リー混合：昭和四十二年六月
一日(昭和四十四年五月三十一日)
日生。
▼ジフテリー(第一期)：昭和三十
九年四月二日(昭和四十年四月
月一日)日生。

▼ジフテリー(第四期)：昭和三十
三年四月二日(昭和三十四年
四月一日)日生。

税の巡回相談

11月26日商工会で

みなさんの税金に対する苦情や
相談は、五月一日から、国税局の
税務相談室が受けつけています。
この巡回相談が、つぎの日程に
より栃尾市で開設されます。
税金についてわからないことは
どんなことでもけっこうです。気
軽にご利用ください。
日時 十一月二十六日 午前十時
から午後二時まで。
場所 栃尾商工会

日時 十一月二十日(金)午後一
時三十分から二時まで。
会場 栃尾小学校
※なお、通知書のあるかたは、当
日持参してください。
内容 所得税、法
人税、相続税、
贈与税をはじめ
開接税、徴収関
係など税務全般にわたる相談や
苦情
担当者 関東信越国税局新潟派遣
税務相談官 坪田正治
納税功労で表彰
佐藤 長一 両氏
佐藤 一夫 両氏
さる十一月六日、長岡税務署で
は、昭和四十五年年度の納税功労者
は、昭和四十五年年度の納税功労者
納税優良団体などの表彰を行ない
ました。

職業訓練生を募集
— 申し込みは11月20日まで —
希望者は、公共職業安定所、中
学校、高等学校の職業指導主事の
先生に詳しいことをおたずねくだ
さい。

募集締切
昭和四十五年十一月二十日
特典
(1)機械器具の貸与、材料等の支
給が行なわれ、授業料は無料
です。
(2)国鉄やバスの学生定期券、お
よび学生割引が適用されます
(3)職業に必要な免許(電気工事
士、ガス溶接士など)が取得
できます。

秋をかざる 錦鯉品評会

10月から市内各地で、錦鯉の品評会
が盛んに行なわれています。秋を色ど
るのは「もみじ。ならぬ「錦鯉。とい
ったところです。
恒例の栃尾市錦鯉品評会が、さる10
月24日栃尾市農協錦鯉センターで行な
われました。
この品評会は、例年のとおり全国農
業祭の参加予選を兼ねて行なわれたも
ので、出品点数は、1部108点、2部65
点、3部56点、4部35点、5部6点の
合計270点で、昨年を30点も上回る盛会
をみせていました。
審査の結果、小林富次さん(中子)
の昭和三色が昨年に引き続き総合優勝
を獲得しました。
[各部入賞者は、6ページをご覧ください。]

市史編集研究発表会

日時 11月23日午後1.30-4.00
場所 栃尾市役所 4階大会議室
発表者及びテーマ
栃尾町のうつりかわり 山崎久雄氏
新潟大学教育学部助教授
幕末期の栃尾 佐藤誠朗氏
新潟大学人文学部助教授

栃尾市からは、つぎの二人のか
たが青色申告制度施行二十周年記
念の表彰を受けました。
佐藤 長一 (下谷内)
青色申告普及に尽力した功績
佐藤 一夫 (東が丘)
経営指導員として、青色申告普
及に尽力した功績。
林道、真木・半蔵金線
全線12キロ開通
長岡市と栃尾市が共同で進めて
いた林道「真木・半蔵金線」建設
工事は、栃尾側五・五キロが完成
し、十一月四日よりこびの完成式
が半蔵金で行なわれました。
長岡側六・五キロは昨年完成し
ており、栃尾側の完成により全線
十二キロが開通したわけです。



おもな内容

▷三ヶ村土地区画整理着工…2・3	▷安全運転推進員を委嘱…7
▷45年度栃尾市ほう賞者…3・4・5	▷くらしのメモ…8
▷国勢調査結果…4・5	▷栃尾市の文化財…8
▷秋の火災予防運動…6	▷公民館のページ…9
▷とちおと人物(物語)…7	▷お知らせ…10

45, 11

No. 167

(9月末日現在)	
世帯数	7,716
男女計	17,007
男女計	18,504
男女計	35,511

今月の市税

▷固定資産税
▷国民健康保険税
納期11月30日

行政相談日

▽とき 十一月二十四日
午前10時から
午後3時まで
▽ところ 市役所市民相談室
なんでも気軽に相談ください。

1日社会保険
街頭相談
とき 11月21日(午前10時~午後3時) 健康保険、国民年金、厚生年金等に対する苦情
ところ 栃尾織物組合前 相談を行ないます。気がるにおいでください。



地区画整理事業着工

総工費 8,600万円

四か年の長期継続事業 事業主体は区画整理組合

三ヶ村土地区画整理事業が実施されることになり、さる十月二十日、起工式が行なわれました。

この土地区画整理事業は、関係地主約一〇〇名によって設立された、三ヶ村土地区画整理組合(平林諭左エ門理事長)により、四か年におわたって行なわれるものですが、その計画のあらましをみてみましょう。

区画整理が行なわれる場所は、栃尾高等学校下手の、大字金沢、原、巻洲、檜原地内の一部である刈谷田川右岸一帯の水田です。

組合では、この一帯を区画整理し、新しい町づくりとして開発しようというので、ことしの春以来その準備を進めていきましたが、さる五月二十九日知事の組合設立事業認可を得て、いよいよ事業に着手することになったものです。

開発が進む 刈谷田川の両岸

この地域一帯は、市の都市計画で、文教地区および準工業地域として、用途地域が指定されて、開発が期待されていたところですが、刈谷田川をはさんで相対する左岸一帯は、すでに栃尾土地区画整理組合(佐藤熊太郎組合長)により、昭和四十二年に二六万六、三

九〇平方メートルの区画整理が完了し、現在ではそくそく建物が建築されつつあります。

最近、市内の人口集中化はめざましいものがあり、この区画整理が完了すると、刈谷田川の左右両岸一帯の市街化は、急速に進むものと思われまます。

本年度事業費 三、六〇〇万円

対象面積は約二九万九、〇〇〇平方メートル、総事業費は八、六〇〇万円、工事は、昭和四十五年度から昭和四十六年度までの四か年継続で実施するものです。

このうち今年度事業費は、総額六、三九一、四〇〇円で、第一工区(文教地区)を共築上建物が、一七五、〇〇〇円で、第二工区(準工業地域)を、一、六〇〇、〇〇〇円で(株)小林組が施行します。

三ヶ村土 面積 299,000m²

中央部を都市 計画街路が横断

区画整理の根幹である街路計画は、別図のように中央部を横断する幅員一八メートルの都市計画街路を基幹として、その両側には幅員六メートル、一〇メートルという広い街路で区画されます。

また、山ぞい側は四メートル、刈谷田川堤防線は一三メートル道路を建設する計画です。

都市計画街路から、刈谷田川の上流側は文教地区であり、下流側は準工業地域になっています。

文教地区内には四、〇〇〇平方

メートルの公園が一つ、準工業地域内には二、五〇〇平方メートルの公園が二つと、合計三つの公園が造成される計画です。

将来の収容人口 四〇〇戸、三、〇〇〇人

完成後の土地利用計画は、住宅予定地二二万八、七〇〇平方メートル、工場予定地九万六、三〇〇平方メートル、公園などの公共用地七万四、〇〇〇平方メートルとなり、組合では、将来約三七〇戸から四〇〇戸の住宅が建設され、一、九〇〇人から二、〇〇〇人の人口が収容できるものと推定しています。



前列右から 蔵本忠吉 山井新一 丸山保雄 稲田貞治郎 山井市長 佐藤長一 武士侯甲午郎 渡辺議長 後列右から 覚張東谷小学校長 田辺総務課長 諸橋周平 佐藤一枝 故高島弘一夫人 原貞市郎 笠井正男 竹内助役 西片収入役

四十五年度 栃尾市ほう賞者 個人十五人と一団体

市民の模範として推奨するにふさわしい功績や行ないのあった人および市政の進展、産業の振興、文化の向上、市民福祉の増進に寄与した人々をほう賞する。昭和四十五年度栃尾市ほう賞受賞者が決まり、十一月三日の文化の日に、市役所で授賞式が行なわれました。今回の受賞者は、個人一五名と一団体で、つぎの如きです。

- ▽丸山保雄 56才 吉水 市議会 (順不同)

- 議員 ▽佐藤長一 60才 下谷内
- 会社社長 ▽佐藤一 55才 大町
- 町 無職 ▽山井新一 62才 新町
- 町 ねん糸業 ▽金内ミチ 58才 西中野
- 町 看護婦 ▽武士侯甲午郎 76才 栃堀 農業 ▽原貞市郎 60才 上谷内 板金業 ▽笠井正男 51才 山田町 郵政事務官 ▽稲田貞治郎 66才 表町
- 織物買継商 ▽蔵本忠吉 71才 金沢 農業 ▽多田虎雄 77才 軽井沢 農業 ▽多田長吉 70才 北河原 農業 ▽諸橋周平 69才 北河原 農業 ▽故高島弘一 一之員 ▽故保科瑞穂 原 ▽東谷小学校 (受賞者の略歴は次ページ)

**みんなのため
そして自分のために**
—愛の献血助けあい—

■11月25日(水) 採血車「ゆうあい号」がやってきます。1世帯1冊の献血手帳を備えましょう。輸血を受けた場合、献血量の2倍まで日赤が血液代を負担します。

■市役所前

■10時～3時

- ### 発注工事
- ▽市道金沢・巻洲線(第一工区) 舗装 延長二一九メートル、幅三・五メートル、一〇八万円(株)福田組 11月20日まで。
 - ▽市道金沢・巻洲線(第二工区) 舗装 延長七五〇メートル、幅四・四メートル、一四八、四〇〇万円(株)福田組 11月30日まで。
 - ▽市道赤谷・米伝・松尾線(下米地内) 舗装 延長二八七メートル、幅四・一メートル、一四八、四〇〇万円(株)福田組 11月30日まで。
 - ▽幅四・五メートル、五・五メートル、一〇万四(株)福田組 12月10日まで
 - ▽比礼小学校教員住宅新築 木造二階・棟、戸建八・一五平方メートル、一〇万円(小建建設) 12月22日まで。
 - ▽田之口橋架替工事 H型鋼合成桁橋 四・五メートル×四・五メートル、八〇万円(株)小林組 46年3月20日まで。
 - ▽雁沢橋架替工事 H型鋼桁橋 四・五メートル×六・五メートル(株)吉田建設 46年3月20日まで。
 - ▽中割公園(新栄町地内) 造成整備事業 総面積五、三三・八・三平方メートル、四・七万円(株)小林組 46年2月28日まで。

人口 34,432 世帯 7,694

国勢調査結果まとまる

— 5年間に1,581人の減少 —

十月一日現在で実施された国勢調査の、人口、世帯数の市集計がまとまりました。

この結果、十月一日現在の栃尾市の世帯数は七、六九四、人口は三万四、四三二人(男一万六、三九一、女一万八、〇四一)です。

めだつ人口の集中化 入東谷、半蔵金は二割の減少

昭和三十年以来年々減少している人口は、今回の調査でもその減少傾向は変わらず、前回昭和四十年調査にくらべ、五八一人(四・四%)も減少しています。

人口の減少は、栃尾地区を除き他の八地区におよんでいます。

この五年間のうちに、人口が一割以上減少した地区は、上塩谷、入東谷、荷頃、西谷、中野俣、半蔵金の六地区におよび、なかでも入東谷、半蔵金の両地区は二割以上の減少になっています。

村部からの人口流出は、栃尾地区に集中し、栃尾地区は五年間に六六五人(四・三%)の増加になっています。

このため、郊外にあたる柴町、

が顕著になっています。

このため、郊外にあたる柴町、

が顕著になっています。

このため、郊外にあたる柴町、

が顕著になっています。

このため、郊外にあたる柴町、

が顕著になっています。

このため、郊外にあたる柴町、

が顕著になっています。

このため、郊外にあたる柴町、

が顕著になっています。

このため、郊外にあたる柴町、

が顕著になっています。

このため、郊外にあたる柴町、

が顕著になっています。

このため、郊外にあたる柴町、

が顕著になっています。

このため、郊外にあたる柴町、

が顕著になっています。

このため、郊外にあたる柴町、

が顕著になっています。

このため、郊外にあたる柴町、

が顕著になっています。

このため、郊外にあたる柴町、

が顕著になっています。

このため、郊外にあたる柴町、

が顕著になっています。

このため、郊外にあたる柴町、

が顕著になっています。

部落名	世帯数			人口		
	昭40年	昭45年	増減	昭40年	昭45年	増減
谷川	51	49	△2	231	212	△19
中野	59	52	△7	319	270	△49
野俣	22	22	△0	118	98	△20
新	29	26	△3	142	124	△18
...
計	7,484	7,084	△400	34,432	32,851	△1,581

佐藤さん 功産 山内さん 功教育



功績のあった人々がほが賞されま... 佐藤さんは、昭和二十二年... 山内さんは、昭和二十三年...

功績のあった人々がほが賞されま... 佐藤さんは、昭和二十二年... 山内さんは、昭和二十三年...

功績のあった人々がほが賞されま... 佐藤さんは、昭和二十二年... 山内さんは、昭和二十三年...

ほが賞受賞者の略歴

丸山保雄 昭和二十五年七月市農... 佐藤長一 昭和二十四年栃尾町商... 山井新一 昭和二十二年四月から... 笠井正男 昭和二十九年四月から... 多田長吉 昭和二十三年村会議員... 故高島弘一 昭和二十四年荷頃村... 故保科瑞穂 昭和二十一年半蔵金... 故東谷小學校(覚張万治校長) 県...

指導に当り、住民の福祉の増進に... 稲田貞治郎 市区長会長として五... 金委員会会長の職にあること三年... 現在市選挙管理委員会委員長と... 努力している。 藤本忠吉 昭和三十八年から連続... 二期市農業委員に就任、地域社会... 民生委員に任命され、以来要保護... 家庭の自立更生に援助。昭和十五... 年以来区委員として在職三十年に... わたり、区行政の円滑推進の指導... 的立場で奉仕し、現在に至る。 多田虎雄 大正九年軽井沢区土木... 委員に選ばれ、山間地における道... 路の重要性を感じ、県道長岡・栃... 尾・加茂線の森立地区の改良を念... 願して以来、数度私費で上京陳情... 村会議員になるや、隣村一之員、... 北荷頃部落に働きかけ、その中心... となり一大運動を展開。議長就任... 後も陳情を重ね、建設省工事に昇... 格させ促進を計った。

秋の火災予防運動

11月26日から
12月2日まで

増加するガス、石油類の火災

秋の火災予防運動が、十一月十六日から十二月二日まで実施されます。

これからは、火災が発生しやすい時期です。長い間苦勞して築上げた財産を、一瞬のうちに灰にしてしまう火災には、十分注意しなければなりません。

市内では、ことし一月から十月まで、二件の火災が発生し、被害額は六、一九六万円にのぼっています。

最近の火災の特徴としては、ガスと石油類による火災が増加し、

ガス器具によるもの三件、石油ストーブによるもの二件となっています。

ガスと石油は、どちらもいったん火災になると、一挙に火の手が上がり、死傷者がでるような悲惨な事故につながります。

プロパンガス

プロパンガスは、熱量も高く非常に便利ですが、取り扱いはあやまるゝと事故のもとになります。プロパンガスのおもな特性はつぎのとおりです。十分注意してください。

①プロパンガスは空気よりも重い

②燃える時は、二四倍の空気が必要。石油、市営ガスなどに比べ、熱量が高いため、瞬間湯わかし器、風呂場などは、必ず換気扇をつけて十分注意してください。



③給油は、火を完全に消してからする。

④使用中はストーブを移動しない。

⑤ストーブのまわりのわたばこりは、きれいにそうじしておく。わたばこりは、火のシンの役目をして引火しやすくなります。

石油ストーブ

これから、石油ストーブによる火災が多くなりますから、つぎの点に注意してください。

①故障したり具合の悪い器具は、すぐ修理する。

②付近にカーテンやふすまなど燃えやすいものをおかないこと。

③ストーブは、可燃物から上方へ、周囲へは必ず離す。

④給油は、火を完全に消してからする。

⑤使用中はストーブを移動しない。

⑥ストーブのまわりのわたばこりは、きれいにそうじしておく。わたばこりは、火のシンの役目をして引火しやすくなります。

11月26日 午前8時30分に
サイレン（長音30秒）を鳴らします

次（中子）―総合優勝 二位 銀鱗三色・外山長次郎（一之貝）
三位 紅白・小林富次（中子）

農業祭出品鑑賞
第三部 大正三色 大崎 勉治
第四部 紅白 藤崎 亮一

〃 紅白 藤崎 亮一
〃 昭和三色 大橋 一郎

〃 大正三色 大橋 一郎
〃 紅白 佐久 一

第五部 昭和三色 小林 富次
〃 銀鱗三色 外山長次郎

全国農業祭
小林さん、四位入賞

全国農業祭参加錦鯉品評会および県錦鯉品評会が、十月三十一日、十一月一日の二日間北魚沼郡小出町で行なわれました。

栃尾市内からは、農業祭参加七点、県品評会二点四点が出品され、つぎの錦鯉が入賞しました。

農業祭
四位（県議会議長賞） 小林富次
（中子）昭和三色

準入賞 大橋一郎（金沢）昭和三色

果品評会
一位 小林富次（中子）昭和三色

二位 外山敬英（一之貝）白写
小林富次（中子）昭和三色

三位 藤崎亮一（寒沢）三色
小林富次（中子）昭和三色

転を無くするために、一般のドライバーに安全運転を呼びかけ、交通事故をなくしようというものです。

推進員の任期は三か月間で、十月は「五分前出発運動の励行」と「追越運転の抑止」、十一月は「横断中の歩行者保護の励行」と「速度と路面に応じた車間距離の確保」、十二月は「飲酒三ない運動の実践」と「急ハンドル、急加速急ブレーキの自粛」を目標に、安全運転を行ないます。

推進員の車には、「交通安全推進車」のステッカーがついています。このステッカーの車を模範に安全運転につとめましょう。

市と栃尾つり同好会（高林幸平会長）では、十月三十日、道院の池にヘラブナ六〇匹あまりを放流しました。

このヘラブナは、滋賀県の琵琶湖から運ばれてきた体長二〇センチくらいの二才ものです。

道院の池には、天然のマブナも多く、来春からは大いにつりも楽しめることでしょう。

なお、つり同好会では、今秋のつりは遠慮するよう望んでいます。

道院池に ヘラブナ六〇匹

市と栃尾つり同好会（高林幸平会長）では、十月三十日、道院の池にヘラブナ六〇匹あまりを放流しました。

このヘラブナは、滋賀県の琵琶湖から運ばれてきた体長二〇センチくらいの二才ものです。

道院の池には、天然のマブナも多く、来春からは大いにつりも楽しめることでしょう。

なお、つり同好会では、今秋のつりは遠慮するよう望んでいます。

とちおと人物（物語）

⑤

私財を投げうち 栃尾織物を復興

柳鳥徳右エ門

徳右エ門は、栃尾絨（つむぎ）の仲買商と左エ門の長男として、弘化三年栃尾に生まれました。ちよと米艦が浦賀に來港し、徳川幕府三百年の歴史が終わりのきざしを見せ初めた年です。当時の栃尾は、年産三万疋（ひき）をこえる栃尾絨の好況期で、この恵まれた環境の中で成長しました。

慶応元年十九才で三島郡臨の町



柳鳥徳右エ門

の人「フサ」と結婚、父と左エ門を助けて家業に励んでいましたが大政奉還、尊王攘夷の余波が刻々と身辺に迫る中で、慶応四年父と左エ門が死亡、同年五月三日家督を継ぎました。ところが一週間後には、栃尾の領主牧野侯の長岡城が落城、たちまち栃尾も官軍に占領され、その厳しい軍政の下に栃尾絨の生産は極度に減少しました。しかも「御一新」という明治の文明は、従来の家内工業による素朴な栃尾絨の商品価値を著しく低下させました。当時の文献には、「栃尾絨の年産二万疋内外に降る」とあり、火の消えたような栃尾絨

物の沈滞がうかがわれます。精根を傾け栃尾織物の伸展を希求する徳右エ門にとり、この惨状からして自らの家業はもちろん、産地全体の滅亡は確実で、これを救う道は技術革新以外にないと確信し、全国各地を視察しました。たまたま米沢産「玉糸使用の節糸織」に着目、これこそは栃尾再起の本命織物と考え、ただちに米

物の沈滞がうかがわれます。

精根を傾け栃尾織物の伸展を希求する徳右エ門にとり、この惨状からして自らの家業はもちろん、産地全体の滅亡は確実で、これを救う道は技術革新以外にないと確信し、全国各地を視察しました。

たまたま米沢産「玉糸使用の節糸織」に着目、これこそは栃尾再起の本命織物と考え、ただちに米

沢に行き永井興助氏を訪ね、この節織の技術教授のための来栃を懇請しました。永井氏は、徳右エ門の栃尾織物の前途を熱意と真剣さに動かされ、「栃尾に骨を埋める覚悟で講師受諾に踏み切った」と言われます。

また、西陣から最新式燃糸機も移入して、その使用を勧めるなど産地業者にあらゆる面で節織の技術を修得させました。

しかも、これらの経費は、すべて私財によっていたといわれますから、その出費のほう大きさと意欲の旺盛さには驚嘆させられます。

この努力が実を結び、明治九

年には栃尾の織物は再起しました。それから三十年の間、この織物を中心に栃尾織物産地は大きく成長していきました。

一方産地復興のため私財を投じて尽した徳右エ門は、ついに居宅さえも失ない、貧困の中で明治三十五年五十六才で世を去りました。

明治四十一年長野市で開かれた織物共進会に、農商務大臣大浦兼武から、私財を投じて織物改良に尽した徳右エ門の功労をたたえ、表彰状と銀の大盃が贈られています。

栃尾織物組合でも、昭和三十六年に創立六十周年を迎え、この功

労に報いるため、肖像画を組合大ホールに掲げました。

徳右エ門には二男三女の五人の子があり、織物組合創立六十周年式典当時、末娘の「ナオ女」が長野におられました。それが今はわかりません。

このような状態で、氏の子孫は

栃尾から絶えてしまいました。が、氏の産地復興の功績は永久に栃尾から消えないことでしょう。

（市文化財審議委員 佐藤松太郎 記）

模範的98名を委嘱 安全運転推進員

栃尾市交通安全協会では、十月二十六日市内の安全運転を励行し、事故の防止に努めている模範的ドライバー九八名を、安全運転推進員に委嘱しました。

この制度は、安全運転推進員が、他の模範となる安全運転を行ない、交通事故につながる無謀運転や違反運

転を無くするために、一般のドライバーに安全運転を呼びかけ、交通事故をなくしようというものです。

推進員の任期は三か月間で、十月は「五分前出発運動の励行」と「追越運転の抑止」、十一月は「横断中の歩行者保護の励行」と「速度と路面に応じた車間距離の確保」、十二月は「飲酒三ない運動の実践」と「急ハンドル、急加速急ブレーキの自粛」を目標に、安全運転を行ないます。

推進員の車には、「交通安全推進車」のステッカーがついています。このステッカーの車を模範に安全運転につとめましょう。

市と栃尾つり同好会（高林幸平会長）では、十月三十日、道院の池にヘラブナ六〇匹あまりを放流しました。

このヘラブナは、滋賀県の琵琶湖から運ばれてきた体長二〇センチくらいの二才ものです。

道院の池には、天然のマブナも多く、来春からは大いにつりも楽しめることでしょう。

なお、つり同好会では、今秋のつりは遠慮するよう望んでいます。



（写真はヘラブナの放流）

市と栃尾つり同好会（高林幸平会長）では、十月三十日、道院の池にヘラブナ六〇匹あまりを放流しました。

このヘラブナは、滋賀県の琵琶湖から運ばれてきた体長二〇センチくらいの二才ものです。

道院の池には、天然のマブナも多く、来春からは大いにつりも楽しめることでしょう。

なお、つり同好会では、今秋のつりは遠慮するよう望んでいます。

暮らしのメロモ



冬の寒さも一段ときびしさを増してきています。これから冬に向かつて、暖かく快適な生活を送れるように、家の点検整備を行ないましょう。

天井裏のスキ間に注意

快適な冬の暖房

家の造りが悪ければ、いくら燃料を豊富に使っても部屋は暖まりません。ストーブで部屋を暖める場合、部屋は、ストーブで暖められた空気が上にのぼり、冷たい空気が下がりが下った冷たい空気が暖められて上へ上がる。これを繰り返して、

防寒対策を十分に

これから寒さに向かうと、畜舎のすき間風や、床の冷え込みで、家畜の消化器病や流産、子豚や子牛の下痢などが発生します。早めに畜舎を修理し、すき間風を防ぎましょう。とくに北側は、風よけを設けるなど、念入りに作



業を行なってください。また、敷わらがよごれているとからだかよごれるとともに、下腹に糞尿があふれているのが、時折見つけられます。これから長い冬を迎えます。現在たまっている糞尿は、全部汲み取り、あわせて畜舎まわり、排水溝、尿溜の清掃をして、冬を迎えましょう。

天井裏、壁面内に断熱材を敷きつめたり、はめこんだりすることも考えなければいけません。断熱材としては、岩綿、ガラスウール、石綿、発泡プラスチックなどが使われ、工事もそうむずかしいものではありません。

むくみとふとり

むくみとふとりは、外見は大変に異なりますが、むくみは重大な病気のきざしです。むくみは皮膚を指で押すと、くぼんだまましばらく指のあとが残っています。また、その原因によって、特定のところがプヨプヨふくらみます。ジーンズの初期では顔、とくにマブタが、心臓病の初期では足、とくにクルブシ付近がむくみます。尿量の減少は、むくみが進んだ証拠ですから注意してください。

畜舎のまわりの清掃

春の雪消え時に、畜舎のまわりには糞尿があふれているのが、時折見つけられます。これから長い冬を迎えます。現在たまっている糞尿は、全部汲み取り、あわせて畜舎まわり、排水溝、尿溜の清掃をして、冬を迎えましょう。

建築 吉野神社々殿

西中野侯

総構材、一重入母屋造、亜丹葺、唐破風向拝、正面三間五・七五、正面一間両折開棧唐戸、両脇板引戸、側面三間五・四五、板引戸、廻縁、擬宝珠勾欄、本柱は円柱、粽あり、台輪造、向拝の柱は方柱唐戸面取、組物、二手先、繁樺木、二軒、和・唐様の折衷様式。西中野侯には、今から約三百年前に長岡の蔵王権現を勧請した蔵王様と、おた村の堂という不動様の二つの鎮守がありました。金内隆右エ門の寄進によって二つの神社を合祀し、社殿を新たに造り、社名も吉野神社と改めました。これが現在の吉野神社です。



(写真 吉野神社全景)

建築の文化財

須正丘

この社殿は葺葺きでしたが、最近屋根を改修し、亜丹葺きにしたため、その景観を著しく異にした。基壇も野面の石積みで、素朴なものでしたが、いくぶん内側に追い込み、葛石をつけてコンクリートで二重基壇にしました。しかし、本体と組み物が昔のままであることは幸いです。この社殿の見どころは彫刻です。木鼻という向拝の貫の端は、体をや、前向きにねじった唐獅子の穂遊びです。獅子が抱えている穂は透し彫りで、しかもその中に独立した玉があります。明治初期のものでしたが、なかなかの名工の作です。正面向拝の上の竜は一番人目につくものだけに彫りも深く入念なものです。手挟みという向拝の裏の屋根裏にある彫り物は、一面が松と鷹、片側が滝と鯉で、目立たない所ですが、すばらしいものです。なお、正面と側面の頭貫の上には、各間ごとに物語りをあらわす彫刻が施されています。葺葺きの時には、軒先きの所を白と黒の葺で市松模様にしてある大変珍しい、しかもあてやかなものでした。しかし、それも今は見ることができず残念です。

塩谷で地域づくり集会 兼業農家の方向を討議

下塩谷分館(大橋大助分館長) 上塩谷分館(藤田庄作分館長)は 栃尾市農業協同組合と共催で、さる十月二十五日下塩谷小学校で第一回産業と文化を築く研究会を行いました。

この研究会は、一ヘクタール前後の農業では生計がらくでなく主婦までが織物工場や建設関係で働くようになってきており、家庭生活にも影響をおよぼしています。しかも、家計が農外収入に依存してきていることから、経営の合理

第一分科会

収入を多くするため、稲作のほかには養蚕、養豚、たばこなど多目的に経営するか、他産業にたよるかである。いずれにしても、いままで多くかけていた稲作作業時間を基盤整備によって短縮しなければならぬ。それには多くの資金が必要なので国県の補助を願いたい。経営規模が小さい農家は、協業などによって、出費を少なくし、能率をあげていくように考

第二分科会

主婦が働きに出ているので、子どもの教育、炊事、農作業は年寄りの役目になっている。家族全員が話し合って分担をしていくことがたいせつである。食事の副食は忙がしきからインスタント食品にたよりがちであるが、将来の健康も考え、できるだけ工夫がたいせつである。今は若いので夢中で働いているが、趣味、学習の機会がほとんどなく、老後を楽しく暮すには不安である。暇をみつめて少しでも勉強したい。主婦が家庭で働いて収入を得る方法をみんなで考えたい。また市や農協からも指導してもらいたい。

書きぞめ展 第九回 作品を募集

市民館は、次の要領で市民書きぞめ展の作品を募集します。多くのかたからの応募をお待ちしています。

第九回

1 種別 (1)第一部 小学生 (2)第二部 中学生 (3)第三部 一般(高校生含む) 2 作品 (1)一人一点 (2)文字、書体は自由 (3)用紙は、たて六十八センチメートル、よこ二十七センチメートルの画仙紙 (4)作品には公民館で用意した出品カードをつけてください。氏名も書いてください(児童、生徒は学校名、学年も記入のこと) 3 受付期間 昭和四十六年一月十八日から同二月三日まで 4 受付先 栃尾市公民館市民書きぞめ展係 5 展 示 (1)栃尾市公民館で行ないます。期日は二月下旬ですが詳しくは、後日お知らせします。 (2)展示作品は金賞以上です。 6 ほう賞 優秀作を表彰します。



おじいちゃんがんばれー!!

北荷頃 本津川 区民運動会で交歓

スポーツの秋!!秋のとり入れもすんださる10月25日荷頃分館は、荷頃小学校で北荷頃区、本津川区の第1回区民運動会を行ないました。これは毎日の忙しさで同じ部落にいても顔を会す機会が少なくなってきたことから、地域連帯感を深めていくことと健康な体力をつくり明るい地域づくりを進めていくために行なったものです。

この日は、小春日和に恵まれ老若男女400人が余興レースに花をさかせ、たくさんの賞品を手にと顔をほころばせていました。

この運動会を催すために荷頃分館と区が主体となって各種団体などに話しかけて進め、部落民全員の参加をよびかけたものです。

公民館活動が地域組織を通して行なえる最も良い姿になりました。

(写真は、おじいさん、おばあさんの元気な紅白玉入れ)

市長選挙特集

11月10日発行



投票のしかた

投票所で、あらかじめ候補者の氏名を印刷した投票用紙を交付しますので、投票しようとする候補者一人に、その氏名の上の欄にゴム印で○印をキチンとつけて、投票箱へ入れてください。投票所には、○印のゴム印とスタンプ台が備えてあります。

11月29日は市長選挙

ゴム印で○印をつける記号式投票

- ▼任期満了に伴う市長選挙は、十一月十九日に告示され、十一月二十九日(日曜日)に行なわれます。
- ▼投票は、投票用紙にゴム印で「○印」をつける記号式投票で行なわれます。正しく投票して、無効とならないようにしましょう。
- ▼こんどの選挙は、今後四年間の市政を託す最も身近な、たいせつな選挙です。よく見よく聞き、立派な代表者を選ぶようにしましょう。

投票のしかた

○印でないものをつけたり、ペンや鉛筆で○を書いたものは、すべて無効となりますから十分ご注意ください。もし、まちがって○をつけたときは訂正もできませんし、場合により投票用紙を取り替えますから、投票管理者にお申し出ください。

投票用紙のひな型

候補者氏名	村中正平
候補者氏名	吉川秀次
候補者氏名	岡野和昭

から、これを使用してください。

選挙事務室を開設

— 3階第四会議室 —

市長選挙の事務を行なうため、11月1日から事務室を3階第四会議室に開設しました。不在者投票など、選挙のご用はこの事務室へおいください。

電話 執務時間中=2-2151(内線224, 270番)
執務時間外=2-2158(直通) 2-2151(内線224番)

投票所別有権者数 (昭和45年9月10日現在)

投票区	区 域	投 票 所	有 権 者 数		
			男	女	計
第 1	表町・大野町・下谷内・上谷内 滝之下・旭町・中子・東町	栃尾市公民館	1,723	2,089	3,812
第 2	柴町・山田町・新町・大町・ 土々町・清水町・金町	栃尾小学校	1,563	1,859	3,422
第 3	小貫	小貫公民館	154	181	335
第 4	土ヶ谷	栃小土ヶ谷分校	66	75	141
第 5	金沢・原・巻湖・栃倉	天使幼稚園	764	878	1,642
第 6	吉水・上檜出・下檜出・山口・ 二ッ郷屋・山屋・明戸	檜出小学校	557	609	1,166
第 7	二日町・熊袋	旧熊袋公民館	223	245	468
第 8	下塩・人面・文納	農協人面支所	280	293	573
第 9	楡原・岩野・水沢・鴉ヶ島	川谷小学校	233	272	505
第 10	大野原・沖布・天平・塩新町・ 滝之口・島田	上塩小学校	331	349	680
第 11	梅之俣・塩中・九川・平中野俣	梅之俣公民館	126	127	253
第 12	篠谷	篠谷公民館	100	105	205
第 13	山葵谷	山葵谷集会所	71	83	154
第 14	入塩川・本所	塩川小学校	271	276	547
第 15	宮沢・天下島・平・大倉	白山保育所	678	809	1,487
第 16	赤谷・泉・大川戸・菅畑	東谷中学校	629	669	1,298
第 17	栃堀・小向	旧栃堀小学校	583	603	1,186
第 18	下来伝・上来伝・松尾・寒沢	入東谷公民館	259	260	519
第 19	吹谷	吹谷公民館	124	120	244
第 20	栗山沢	栗山沢小学校	103	106	209
第 21	北荷頃	荷頃小学校	458	528	986
第 22	一之貝	一之貝小学校	285	296	581
第 23	軽井沢	一之貝小軽井沢分校	94	86	180
第 24	比礼	比礼小学校	93	95	188
第 25	本津川	本津川公民館	42	55	97
第 26	田之口	田之口公民館	84	76	160
第 27	西野俣・中・木山沢	西谷小学校	171	175	346
第 28	森上	森上小学校	90	84	174
第 29	西中野俣	中野俣小学校	229	251	480
第 30	新山	新山公民館	110	120	230
第 31	繁窪	繁窪公民館	106	119	225
第 32	半蔵金	半蔵金小学校	229	238	467
第 33	田代	半蔵金小田代分校	45	42	87
合 計			10,874	12,173	23,047

投票所入場券

15日頃お手元へ

投票所入場券は、十一月十五日ころ区長さんを通じて、みなさんに配布します。

投票に出かける前に

- 1 入場券を忘れずに持参してください
 - 2 投票の場所は、入場券に書いてある投票所です。最近住所を移転されたかたはとくに注意し、投票所をまちがわないようにしてください。
- もし、入場券が届かないときは投票日前なるべく早めに、市選挙管理委員会(電)二二五一、(2)二二五八へお問い合わせください。
- もし、無くしたり忘れたりしたときは、投票所でその旨を申し出てください。

投票時間

午前七時から
午後六時まで

投票日の十一月二十九日は、市内十三ヶ所の全部の投票所とも、投票時間は午前七時から午後六時までです。投票は用事を済ませてからといわずに、前もってするようにしましょう。

開票は即日
午後八時三十分から

優秀作品賞に 植村貴子さん

明るく正しい選挙宣伝ポスターの作品募集が、ことしも全国の児童、生徒を対象に実施され、市内から応募したつぎの二点が県審査に入選しました。

▼小学校の部
優秀作品 植村 貴子(東谷小五年)
佳作品 大瀬 克志(栃尾小六年)

なお、植村貴子さんの優秀作品は、中央審査に出品されます。

選挙ポスター

不在者投票19日〜28日まで

出かせぎ者は棄権しないように

投票日の十一月二十九日に、市外の勤務先で業務に従事中であるとか、出産のため入院中で、当日投票所へ行くことができない見込みのかたは、不在者投票をすることができます。

不在者投票のできる期間は、選挙の告示の日から投票日の前日までで、十一月十九日から二十八日までの十日間です。

選挙は、投票日に投票所に向いて投票をするという原則がありますが、不在者投票はその原則に対する例外といえるわけです。そのため、いくぶん手続きが難しくなっています。せっかく選挙管理委員会へおいでになっても書類が不備のため投票することができないという責任を自分で負わなければならない。これを避けるには、選挙の神聖を冒さず、自己責任で投票することです。

ないということのないように、あらかじめ必要な書類を整えて提出してください。なお、出稼ぎに行かれるかたは、雇主から証明を受け郵送で請求する必要がありますので、出かける前に証明書用紙を選挙管理委員会からもらって、手順よく進めてください。

投票用紙の入った封筒を受けたら、できるだけ早く滞在先（出稼ぎ先）の

不在者投票の主な理由

不在者投票のできる主な理由	証明する主な人
勤務先での市外に出張する	事業所の長・雇主
自家営業で市外に出向く	家主
やむを得ない事情で市外に出かける	雇主 栃尾市長（証換の手紙が必要）
旅行先の事故などで市外に滞在中	滞在地の市長・村長、医師
手術や出産などで歩けない見込み	医師・歯科医師・助産婦等

市町村の選挙管理委員会で投票してください。

今回の市長選挙は、身近なたいせつな選挙です。有権者としての義務を果たすためにも棄権は絶対にやめ、必ず投票しましょう。

不在者投票に必要なもの

- 不在者投票をするためには、つぎのものがが必要です。選挙においてになるときは、忘れずに持参ください。
- (1) 不在となる理由を詳しく書いた証明書
 - (2) 本人の印かん
 - (3) 投票所入場券（できるかぎり持参すること）

なお、市内で不在者投票のできる病院として、厚生連栃尾郷病院が指定されておりますので、同院に入院中のかたは、そこで行なうことができます。



世論に惑うことなく 公正な判断で投票を

市選挙管理委員長 稲田 貞治郎

なお、今回の市長選挙は、はじめて記号式投票を採用しました。

各種選挙に際しましては、いつも市民のみなさんから格段のご協力をいただき、厚くお礼申し上げます。

このたびは栃尾市におきまして、十一月二十九日に市長選挙を執行することになりました。

申すまでもなく、市長は栃尾市を代表して、市政を担当するものであります。しかし、その市長を選ぶのは有権者のみなさんであり、よい市政ができるかできないか、また市長が適任か不適任か、それは選んだわれわれの責任であります。

主権在民のわが国では、これほど重要な選挙にもかかわらず、自分一人ぐらいいろはという安易な気持ちで棄権されたり、また選挙の神聖を冒とくされるような行為は、厳につつしまなければなりません。

みなさまにおかれては、世論に惑うことなく公正無私の判断のうえで、誰が最も栃尾市の首長として、これから四年間の市政を託すに適當であるかをよくお考えのうえで投票くださいようお願いします。

市長選挙に投票できる人

市長選挙の投票を行なうことができる人は、選挙人名簿に登録されているかたです。

選挙人名簿の登録は、年一回九月に定期登録するほか、選挙が行なわれるつど登録資格のきた人を随時に登録します。

また、以上のほかに補正登録を行ないます。

- 回登録されるかたは、昭和四十五年十一月十七日を基準日として、つぎの要件を満たしているものです。
- 1 基準日の三か月以前から、引き続き市内に住所があること。
 - 2 年齢が満二十歳以上であること。
 - 3 住民基本台帳に三か月以前から登録されていること。
- 具体的には、昭和四十五年八月十七日までに転入届がすすんでいれば登録されます。
- また、年齢については、投票日の十一月二十九日現在で計算されますので昭和二十五年十一月三十日までに生まれた人があてはまります。

こんどの市長選挙においても、選挙人名簿の登録を行なうわけですが、今

婦人に参政権が与えられ、その地位もみとめられています。この与えられた権利を、私たちは、はたして有効に行使しておりますでしょうか。

市長選挙も間近かにせまっています。



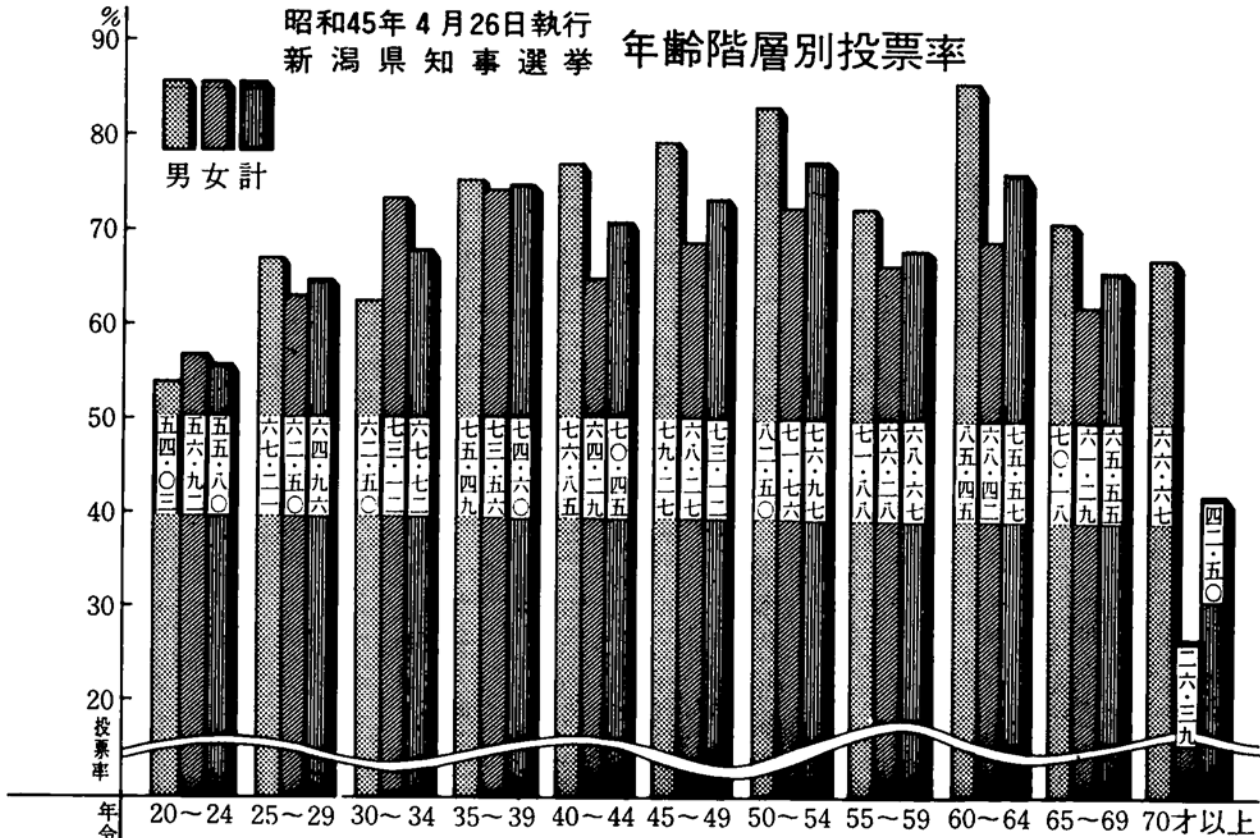
良識ある選挙で 明るい町づくりを

りました。今回の選挙は、これから四年間の市政をきめたいせつな選挙です。最近では情報化時代といわれ、めま

ぐるしく移り変ってゆくこの時勢に、真実の情報をつかむのはむずかしいことですが、いたずらに世事にまどわされることなく、正しい判断と良識をもつて選挙にのぞき、明るい町づくりを、明るい町づくりのことができますことを願ってやみません。

栃尾市明るく正しい選挙推進協議会長
熊倉 サウ

昭和45年4月26日執行 新潟県知事選挙 年齢階層別投票率



(注) 調査の対象としたのは次の4区である。
旧栃尾町地区…全町、旭町 旧上塩谷地区…大野原 旧東谷地区…菅畑